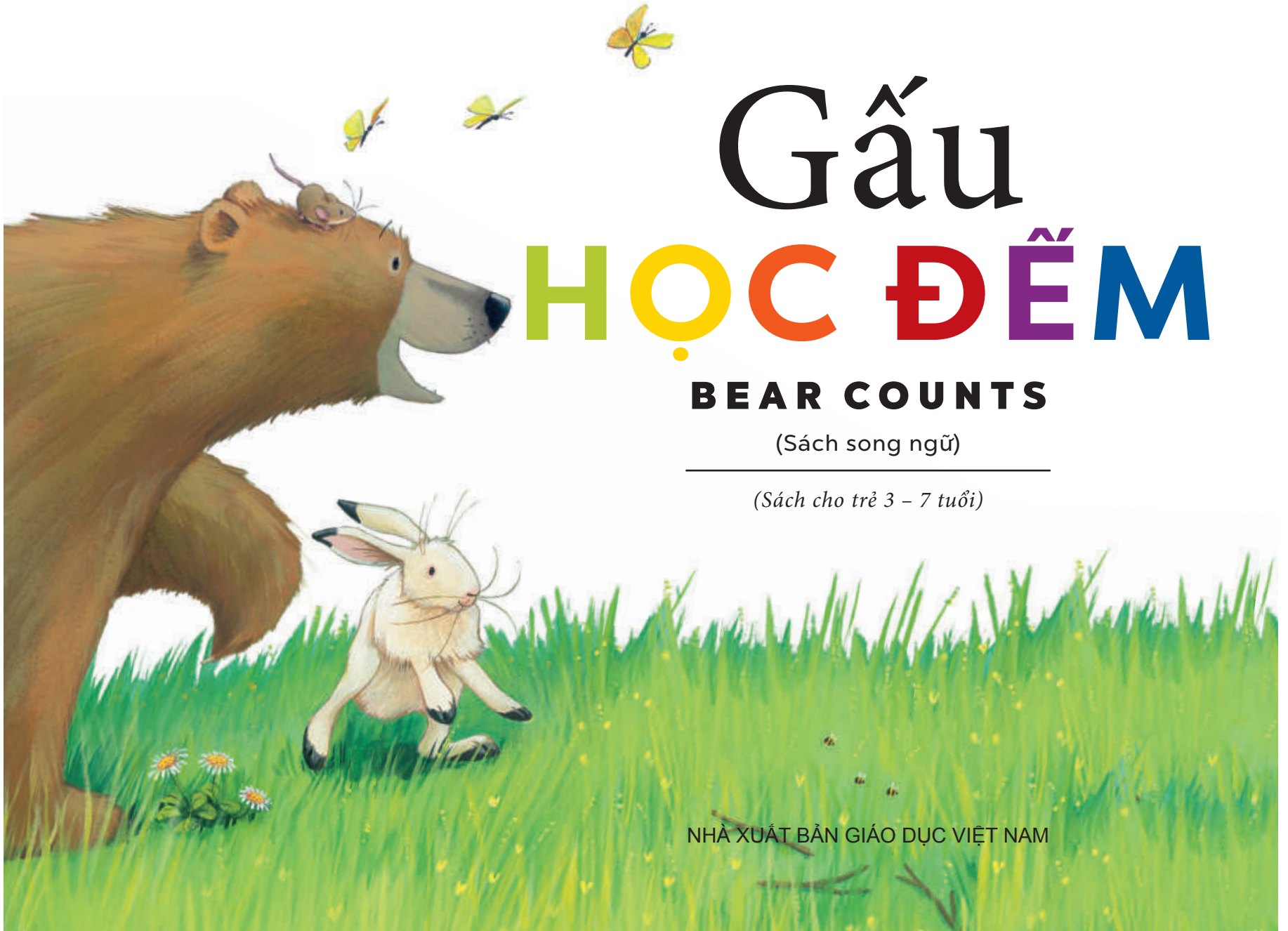


CÙNG GẤU KHÁM PHÁ The Bear Books

Lời: Karma Wilson • Tranh: Jane Chapman
Hà Tiến dịch



Gấu

HỌC ĐẾM

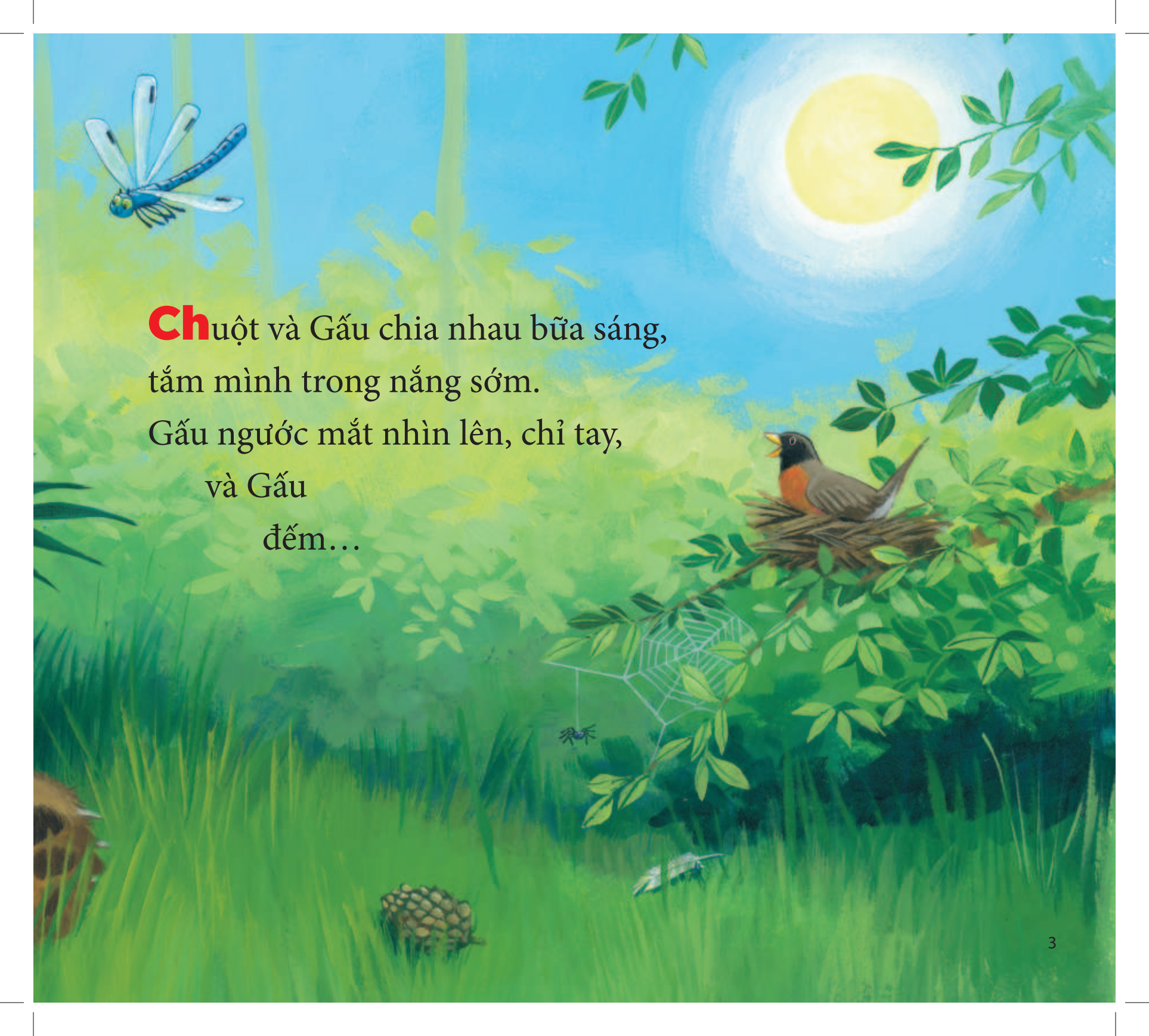
BEAR COUNTS

(Sách song ngữ)

(Sách cho trẻ 3 - 7 tuổi)

NHÀ XUẤT BẢN GIÁO DỤC VIỆT NAM





Chuột và Gấu chia nhau bữa sáng,
tắm mình trong nắng sớm.
Gấu ngược mắt nhìn lên, chỉ tay,
và Gấu
đếm...

một!

Một mặt trời lơ lửng trên cao.

Một chú chuồn chuồn lớn biết bao!



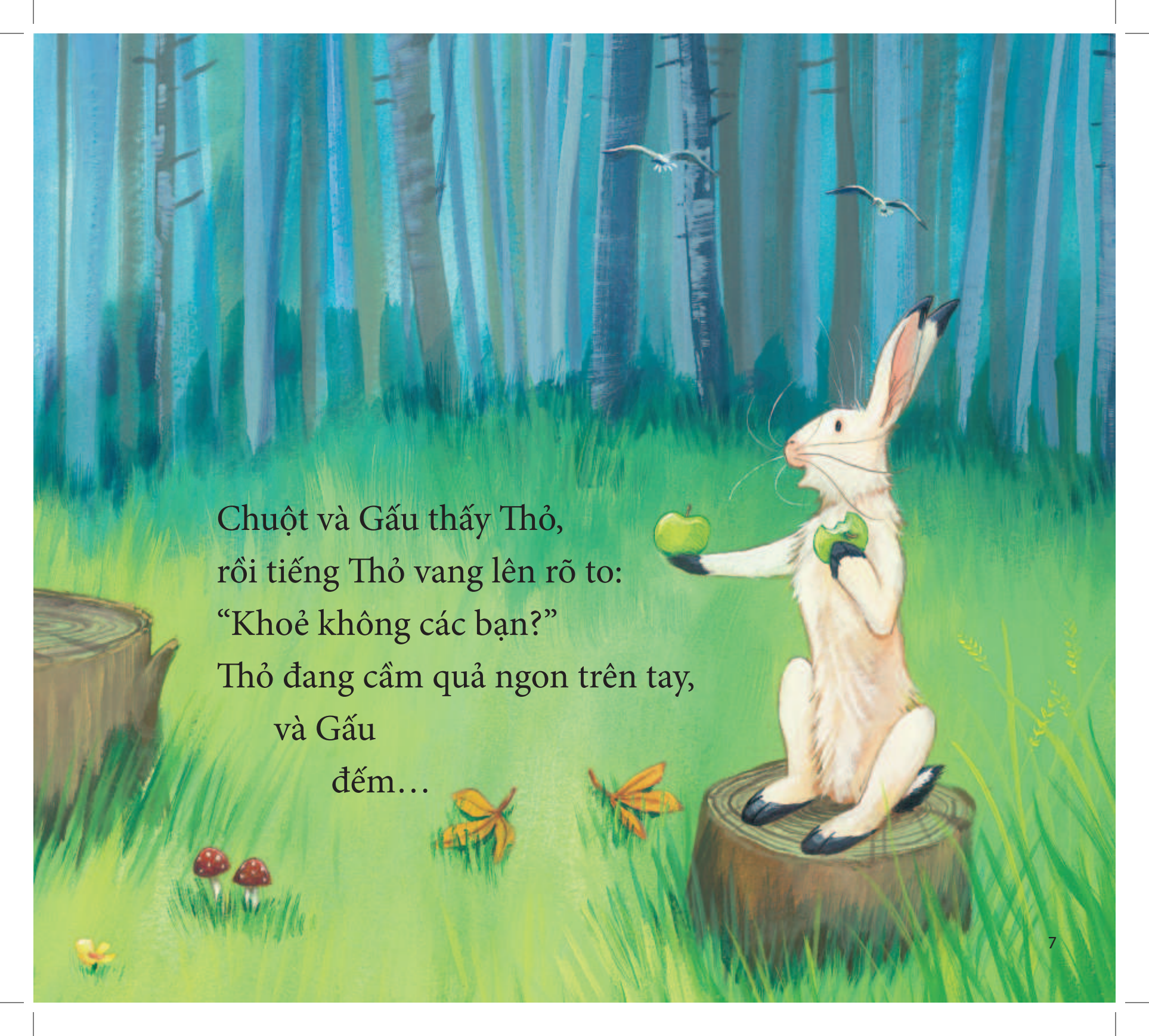
Một cô chim cổ đỏ trong tổ.
Chỉ còn MỘT quả mọng thôi!



Các con số, các con số ở khắp nơi!
Cùng đếm với Gấu không nào bạn ơi?

1!





Chuột và Gấu thấy Thỏ,
rồi tiếng Thỏ vang lên rõ to:
“Khoẻ không các bạn?”
Thỏ đang cầm quả ngon trên tay,
và Gấu
đếm...

hai!



Hai bàn tay đang cầm đồ ăn.

Hai quả táo giòn giòn, ngọt ngọt!



Hai gốc cây cho ghế ngồi hoàn hảo.

Hai người bạn cùng thích sẻ chia.



Các con số, các con số ở khắp nơi!

Cùng đếm với Gấu không nào bạn ơi?

1, 2!